

**MAGYAR NEMZETI  
GALÉRIA**

**Szinyei Merse Pál  
1845-1920**

A nagy magyar festő teljesen újszerű, színpompás természetfelfogása 1870 körül nagy meglepetést keltett a historizmus légkörében. Már korai képein is a környezetéből vett, természetesen egyszerű szituációkat rögzített, az élmények közvetlenségét sugárzó friss festésmóddal. Mivel csak idős korában járt Párizsban, festői eszközeit önállóan alakította ki. Így fedezte fel a napsütötte színek fénytelítettségi fokozatait és a szíkontrasztokat. Vázlatai, majd főműve, a Majális az impresszionizmus egységes látásmódjának első közép-európai példái. Mint a Hóolvadás tömör realizmusa mutatja, érettkori tájképeiben a megújulásra is képes volt, sőt 1908 körül a posztimpresszionista tendenciákhoz közeledett. Bár Szinyeinek a korán jöttek kálváriáját kellett végigjárnia, s így közvetlen tanítványai sem lehettek, festőtársai között kimutatható időleges hatása. A század végén pedig a nagybányai festők csatlakoztak hozzá és fejezték be a magyar festészet megújításának munkáját.

1. Fürdőházikó fiúval, 1868
2. Hinta, 1869
3. Majális, 1873
4. Lilaruhás nő, 1874
5. Léghajó, 1878
6. Hóolvadás, 1884–1895

## Pál Szinyei Merse

1845–1920

Around 1870 at the atmosphere of Historism in Hungary the completely new attitude to the nature in painting by a great Hungarian artist was surprising. Even in his early paintings he depicted simple, everyday situations by easy and fresh pictorial means. For he visited Paris only in his elderly days he independently by himself created his methods in painting. In this way he discovered the scale of saturation of light and the contrasts of colours in his landscapes. His sketches and his masterpiece "On a May Day" are the first examples of the homogeneous view of Impressionism in Central Europe. As the concise Realism of his "Melting of the Snow" shows he was able to renew even in his late landscape painting. Around 1908 he was getting on for the tendencies of Postimpressionism. Although he had to suffer from the calvary of an artist being ahead of his time, having no direct pupils, among his fellow artists his influence can be traced. At the end of the century the Nagybánya painters joined him and completed his work of a renewal of Hungarian painting.

1. Bath Cabin and a Boy, 1868
2. Swing, 1869
3. On a May Day, 1873
4. Woman wearing Violet Dress, 1874
5. Balloon, 1878
6. Melting of the Snow, 1884–1895

## **Pál Szinyei Merse**

**1845–1920**

Die völlig neue, farbenprächtige Naturauffassung des grossen ungarischen Malers war um 1870 in der Atmosphäre der historischen Malerei eine grosse Überraschung. Er stellte bereits auch auf seinen früheren Bildern natürlich einfache Situationen dar, in einer frischen Malweise, die die Unmittelbarkeit der Ereignisse ausstrahlt. Da er erst in seinen späteren Jahren nach Paris gelang, schuf er für sich eine eigene Malweise. So entdeckte er die von der Sonne angestrahlten Farbstufen und Farbkontraste. Seine Skizzen und sein Hauptwerk "Frühstück im Freien" sind die ersten Beispiele für die einheitliche Sichtweise des Impressionismus in Mitteleuropa. Der massive Realismus auf dem Bild "Die Schneeschmelze" zeigt zum Beispiel, dass er sich auch auf seinen späteren Landschaftsbildern erneuen konnte und sich sogar den postimpressionistischen Tendenzen näherte. Obwohl Szinyei den Leidensweg derjenigen zu gehen hatte, die ihrem Zeitalter voraus waren, hatte er keine unmittelbaren Schüler. Sein zeitweiliger Einfluss ist im Kreis seiner Zeitgenossen doch nachzuweisen. Am Ende des Jahrhunderts schlossen sich ihm die Maler von Nagybánya an und vollendeten die Erneuerung der ungarischen Malerei.

1. Badehaus mit Jungen, 1868
2. Schaukel, 1869
3. Frühstück im Freien, 1873
4. Frau im lila Kleid, 1874
5. Luftschiff, 1878
6. Schneeschmelze, 1884–1895

## ПАЛ СИНЕИ МЕРШЕ

1845—1920

Абсолютно новое видение природы, использование богатой цветовой палитры крупнейшего венгерского художника вызвали в семидесятых годах прошлого столетия удивление в атмосфере историзма. Уже в ранних своих произведениях Пал Синеи Мерше показал свежую манеру исполнения, излучающую непосредственность его впечатлений для передачи взятых из окружения естественно простых ситуаций. Поскольку лишь в пожилом возрасте художник впервые посетил Париж, то свой стиль он создал самостоятельно, найдя цветовые контрасты и освещенные солнцем постепенно насыщаемые цветовые переходы. Его эскизы к картинам, а затем его шедевр — „Пикник” — первый пример в живописи Средней Европы цельного мировоззрения в импрессионизме. Как показывает лаконичный реализм картины „Таяние снега”, в пейзажах, написанных в зрелом возрасте, Синеи был способен и на обновление, а около 1908 года в его произведениях начала отражаться тенденция к сближению с постимпрессионизмом. Художнику в молодости пришлось до конца пронести свой тяжкий крест, в связи с чем у него не могло быть непосредственных учеников, несмотря на это он оказал временное влияние на своих современников. В конце прошлого столетия художники Надьбани присоединились к нему закончили работу по обновлению венгерской живописи.

1. Купальня и мальчик, 1868
2. Качели, 1869
3. Пикник, 1873
4. Женщина в лиловом, 1874
5. Воздушный шар, 1878
6. Таяние снега, 1884—1895

Összeállította: Szinyei Merse Anna  
Fényképezte: Szepsy Szűcs Levente  
Szerkesztette: Timár Zsuzsanna

---

Kiadja a Diafilmgyártó Kft.  
Budapest, 1988.